



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Dokument z posiedzenia*

---

**A7-0327/2012**

15.10.2012

**\***

## **SPRAWOZDANIE**

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego  
Instrument Współpracy w dziedzinie Bezpieczeństwa Jądrowego  
(COM(2011)0841 – C7-0014/2012 – 2011/0414(CNS))

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

Sprawozdawca: Holger Kraemer

### ***Objaśnienie używanych znaków***

- \* Procedura konsultacji
- \*\*\* Procedura zgody
- \*\*\*I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- \*\*\*II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- \*\*\*III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

### ***Poprawki do projektu aktu***

W poprawkach Parlamentu zmiany do projektu aktu zaznacza się **wytłuszczonym drukiem i kursywą**. Oznakowanie *zwykłą kursywą* jest wskazówką dla służb technicznych dotyczącą propozycji korekty elementów projektu aktu w celu ustalenia tekstu końcowego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub pominiętych w danej wersji językowej). Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

W poprawkach do aktów istniejących trzecia i czwarta linijka w nagłówku poprawki w projekcie aktu zawiera, odpowiednio, odniesienie do istniejącego aktu i postanowienia tego aktu, które ulega zmianie. Fragmenty przepisu aktu istniejącego, do którego Parlament wprowadza zmiany, a który nie został zmieniony w projekcie aktu, zaznacza się **wytłuszczonym drukiem**. Ewentualne skreślenia w obrębie takich fragmentów zaznaczane są w sposób następujący: [...].

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	5
OPINIA KOMISJI BUDŻETOWEJ.....	28
PROCEDURA .....	39



## PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego Instrument Współpracy w dziedzinie Bezpieczeństwa Jądrowego (COM(2011)0841 – C7-0014/2012 – 2011/0414(CNS))

(Specjalna procedura ustawodawcza – konsultacja)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2011)0841),
  - uwzględniając art. 203 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C7-0014/2012),
  - uwzględniając art. 55 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii oraz opinię Komisji Budżetowej (A7-0327/2012),
1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
  2. zwraca uwagę, że określona we wniosku ustawodawczym koperta finansowa stanowi dla władzy ustawodawczej jedynie wskazówkę i nie może zostać uznana za ostateczną do momentu osiągnięcia porozumienia w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia określającego wieloletnie ramy finansowe na lata 2014-2020;
  3. przypomina o swojej rezolucji z dnia 8 czerwca 2011 r. pt. „Inwestowanie w przyszłość: nowe wieloletnie ramy finansowe (WRF) na rzecz Europy konkurencyjnej, zrównoważonej i sprzyjającej integracji społecznej”<sup>1</sup>;
  4. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę opracowanego przez nią wniosku, zgodnie z art. 293 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 106 a Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej;
  5. zwraca się do Rady o poinformowanie go, jeżeli uzna ona za stosowne odejście od tekstu przyjętego przez Parlament;
  6. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeżeli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;
  7. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, a także parlamentom narodowym.

---

<sup>1</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2011)0266.

## **Poprawka 1**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 1 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(1a) Niniejsze rozporządzenie powinno określić – na cały okres obowiązywania omawianego instrumentu – kopertę finansową, która w trakcie corocznej procedury budżetowej będzie dla władzy budżetowej podstawowym punktem odniesienia w rozumieniu pkt [...] porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia XX/201Z r. między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją o współpracy w sprawach budżetowych i o należytych zarządzaniu finansami.***

## **Poprawka 2**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 1 b preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(1b) Poprawa wdrażania i jakości wydatkowania powinna stanowić wiodącą zasadę osiągnięcia celów instrumentu przy jednoczesnym zapewnieniu optymalnego wykorzystania środków finansowych.***

## **Poprawka 3**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 1 c preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(1c) Ważne jest zapewnienie należytego zarządzania finansami instrumentu oraz jego realizacji w sposób jak najbardziej skuteczny i przyjazny dla użytkownika, przy jednoczesnym zagwarantowaniu***

*pewności prawa i dostępności instrumentu dla wszystkich uczestników.*

**Poprawka 4**  
**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 3 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(3) Awaria w Czarnobylu w 1986 r. uzmysłowiła wszystkim globalne znaczenie bezpieczeństwa jądrowego. Wypadek w Fukushima Daiichi w 2011 r. potwierdził **potrzebę podejmowania** dalszych wysiłków na rzecz podniesienia poziomu bezpieczeństwa jądrowego **do najwyższych standardów**. W celu stworzenia warunków bezpieczeństwa koniecznych do wyeliminowania zagrożeń zdrowia i życia ludzkiego, Europejska Wspólnota Energii Atomowej („Wspólnota”) powinna mieć możliwość wspierania bezpieczeństwa jądrowego w państwach trzecich.

*Poprawka*

(3) Awaria w Czarnobylu w 1986 r. uzmysłowiła wszystkim globalne znaczenie bezpieczeństwa jądrowego. Wypadek w Fukushima Daiichi w 2011 r. potwierdził, **że każdy reaktor niesie ze sobą zagrożenie jądrowe oraz że konieczne jest zatem podejmowanie** dalszych wysiłków na rzecz podniesienia poziomu bezpieczeństwa jądrowego, **aby osiągnąć najwyższe standardy, które odzwierciedlają najnowocześniejsze rozwiązania, szczególnie pod względem zarządzania i niezależności regulacyjnej. Dopóki działają istniejące elektrownie jądrowe i buduje się nowe, celem niniejszego instrumentu powinno być dopilnowanie, by poziom bezpieczeństwa w państwach otrzymujących pomoc odzwierciedlał standardy europejskie, by takie standardy były przestrzegane oraz by wsparciu dla niezależnych organów regulacyjnych nadano najwyższy priorytet**. W celu stworzenia warunków bezpieczeństwa koniecznych do wyeliminowania zagrożeń zdrowia i życia ludzkiego, Europejska Wspólnota Energii Atomowej („Wspólnota”) powinna mieć możliwość wspierania bezpieczeństwa jądrowego w państwach trzecich.

**Poprawka 5**  
**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 4 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(4) **Unia Europejska – podejmując**

*Poprawka*

(4) **Wiele krajów na świecie rozważa lub**

z państwami członkowskimi działania w ramach wspólnej polityki i strategii – Unia Europejska dysponuje masą krytyczną pozwalającą jej reagować na globalne wyzwania, a także **jest najlepiej przygotowana do koordynowania współpracy z państwami trzecimi.**

**planuje budowę elektrowni jądrowych, z czym wiąże się szereg wyzwań oraz potrzeba stworzenia odpowiedniej kultury bezpieczeństwa jądrowego oraz systemów zarządzania jądrowego. Trzeba znaleźć sposoby na zwiększenie bezpieczeństwa elektrowni jądrowych budowanych w pobliżu granic Unii, zwłaszcza tam, gdzie brakuje współpracy politycznej z Unią. W związku z tym we wszystkich państwach członkowskich Unii i zainteresowanych państwach trzecich należy stosować testy warunków skrajnych w celu wykrycia potencjalnych zagrożeń bezpieczeństwa i niezwłocznie podejmować działania niezbędne do usunięcia tych zagrożeń. Podejmując z państwami członkowskimi działania w ramach wspólnej polityki i strategii, a także współpracując z organizacjami międzynarodowymi i regionalnymi – Unia jest dobrze przygotowana, by reagować na globalne wyzwania, a także by koordynować współpracę z państwami trzecimi. Pierwszeństwo należy przyznawać zapewnieniu wsparcia ze strony niezależnych organów nadzorczych i wspieraniu organów regulacyjnych, jak również wielostronnych struktur regionalnych i międzynarodowych, które mogą wzmocnić zaufanie oraz stosowanie norm w drodze mechanizmów wzajemnej weryfikacji. W związku z tym Komisja powinna regularnie informować Parlament Europejski o planach państw trzecich w zakresie bezpieczeństwa jądrowego zgodnie z niniejszą dyrektywą.**

## Poprawka 6

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 6 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(6) W celu utrzymania i wspierania ciągłej poprawy bezpieczeństwa jądrowego oraz jego uregulowania Rada przyjęła

*Poprawka*

(6) W celu utrzymania i wspierania ciągłej poprawy bezpieczeństwa jądrowego oraz jego uregulowania Rada przyjęła



dyrektywę 2009/71/Euratom z dnia 25 czerwca 2009 r. ustanawiającą wspólnotowe ramy bezpieczeństwa jądrowego obiektów jądrowych. Rada przyjęła również dyrektywę 2011/70/Euratom z dnia 19 lipca 2011 r. ustanawiającą ramy wspólnotowe w zakresie odpowiedzialnego i bezpiecznego gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi. Dyrektywy te, wraz z wdrożonymi w Unii Europejskiej wysokimi standardami bezpieczeństwa jądrowego oraz gospodarowania odpadami promieniotwórczymi i wypalonym paliwem jądrowym, to przykłady, które można wykorzystać jako zachętę dla państw trzecich do przyjęcia podobnych wysokich standardów.

dyrektywę 2009/71/Euratom z dnia 25 czerwca 2009 r. ustanawiającą wspólnotowe ramy bezpieczeństwa jądrowego obiektów jądrowych. ***W komunikacie Komisji z dnia 4 października 2012 r. w sprawie kompleksowych ocen ryzyka i bezpieczeństwa w odniesieniu do elektrowni jądrowych w Unii Europejskiej (testy warunków skrajnych) i związanych z tym działań podkreśla się potrzebę wzmocnienia tych ram.*** Rada przyjęła również dyrektywę 2011/70/Euratom z dnia 19 lipca 2011 r. ustanawiającą ramy wspólnotowe w zakresie odpowiedzialnego i bezpiecznego gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi. Dyrektywy te, wraz z wdrożonymi w Unii Europejskiej wysokimi standardami bezpieczeństwa jądrowego oraz gospodarowania odpadami promieniotwórczymi i wypalonym paliwem jądrowym, to przykłady, które można wykorzystać jako zachętę dla państw trzecich do przyjęcia podobnych wysokich standardów, ***jednak są one wiarygodne jedynie pod warunkiem właściwej transpozycji przez wszystkie państwa członkowskie.***

## Poprawka 7

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 10 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(10) Wspólnota powinna w szczególności kontynuować wysiłki na rzecz stosowania skutecznych zabezpieczeń materiałów jądrowych w państwach trzecich, wykorzystując swoje doświadczenie w dziedzinie zabezpieczeń w obrębie Unii Europejskiej.

*Poprawka*

(10) Wspólnota powinna w szczególności kontynuować wysiłki na rzecz stosowania skutecznych zabezpieczeń materiałów jądrowych w państwach trzecich, wykorzystując swoje doświadczenie w dziedzinie zabezpieczeń w obrębie Unii Europejskiej. ***Korzystanie z pomocy ekspertów unijnych w celu udzielania krajom trzecim pomocy w dziedzinie jądrowej ma również znaczenie dla***

*utrzymywania wysokiego poziomu wiedzy fachowej w Unii.*

## **Poprawka 8**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 12 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(12a) Nowy program ramowy w zakresie badań naukowych i innowacji na lata 2014-2020 („Horyzont 2020”) oraz program badawczo-szkoleniowy Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (2014-2018) uzupełniający „Horyzont 2020” zwracają szczególną uwagę na międzynarodową współpracę i stosunki Unii z państwami trzecimi. Należy zatem położyć szczególny nacisk na rozwój zasobów ludzkich.*

## **Poprawka 9**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 12 b preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(12b) Spójność, koordynację i komplementarność pomocy Unii w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego należy zapewnić poprzez wysiłki poszczególnych państw członkowskich, jak również innych organizacji międzynarodowych, regionalnych i lokalnych w celu uniknięcia powielania działań i podwójnego finansowania.*

## **Poprawka 10**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1**

Artykuł 1

Artykuł 1

Przedmiot i zakres

Przedmiot i zakres

Unia Europejska finansuje działania wspierające propagowanie wysokiego poziomu bezpieczeństwa jądrowego, ochrony przed promieniowaniem oraz stosowania sprawnych i skutecznych zabezpieczeń materiału jądrowego w państwach trzecich zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia.

Unia Europejska finansuje działania wspierające propagowanie wysokiego poziomu bezpieczeństwa jądrowego, ochrony przed promieniowaniem oraz stosowania sprawnych i skutecznych zabezpieczeń materiału jądrowego w państwach trzecich zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia. **Należy dolożyć starań, aby materiały jądrowe były wykorzystywane wyłącznie do zastosowań cywilnych, do których zostały przeznaczone.**

1. Realizowane są następujące cele szczegółowe:

1. Realizowane są następujące cele szczegółowe:

a) promocja skutecznej kultury bezpieczeństwa jądrowego oraz wdrażanie najwyższych standardów bezpieczeństwa jądrowego i ochrony przed promieniowaniem;

a) promocja skutecznej kultury bezpieczeństwa jądrowego **i zarządzania działalnością jądrową** oraz wdrażanie najwyższych standardów bezpieczeństwa jądrowego i ochrony przed promieniowaniem;

b) odpowiedzialne i bezpieczne gospodarowanie wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi, likwidacja byłych obiektów i instalacji jądrowych oraz rekultywacja ich terenów;

b) odpowiedzialne i bezpieczne gospodarowanie wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi, likwidacja **znajdujących się w państwach trzecich** byłych obiektów i instalacji jądrowych oraz rekultywacja ich terenów;

c) ustanowienie ram i metodologii wdrażania sprawnych i skutecznych zabezpieczeń materiałów jądrowych w państwach trzecich.

c) ustanowienie ram i metodologii wdrażania sprawnych i skutecznych zabezpieczeń materiałów jądrowych w państwach trzecich.

2. Ogólny postęp w realizacji powyższych celów szczegółowych ocenia się odpowiednio na podstawie następujących wskaźników skuteczności:

2. Ogólny postęp w realizacji powyższych celów szczegółowych ocenia się odpowiednio na podstawie następujących wskaźników skuteczności:

a) liczby i wagi problemów stwierdzonych podczas wzajemnej weryfikacji w ramach właściwych misji przeprowadzanych przez MAEA;

a) liczby i wagi problemów stwierdzonych podczas wzajemnej weryfikacji w ramach właściwych misji przeprowadzanych przez MAEA;

**aa) stopnia, w jakim państwa otrzymujące**

b) stanu procesu opracowywania strategii w zakresie wypalonego paliwa jądrowego, odpadów promieniotwórczych i likwidacji, odpowiednich ram legislacyjnych i prawnych oraz realizacji projektów;

c) liczby i wagi problemów stwierdzonych w odpowiednich sprawozdaniach MAEA dotyczących zabezpieczeń jądrowych.

3. Komisja zapewnia zgodność przyjętych środków z ogólnymi ramami polityki strategicznej Unii dotyczącej państwa partnerskiego, a zwłaszcza z celami swojej polityki i programów rozwoju oraz współpracy gospodarczej.

*pomoc osiągają najwyższe standardy bezpieczeństwa jądrowego, które są zbliżone do poziomów wymaganych w Unii w kwestiach technicznych, regulacyjnych i operacyjnych;*

b) stanu procesu opracowywania strategii w zakresie wypalonego paliwa jądrowego, odpadów promieniotwórczych i likwidacji, *liczby i skali działań w zakresie usuwania zanieczyszczeń powstałych na terenie byłych obiektów i instalacji jądrowych*, odpowiednich ram legislacyjnych i prawnych oraz realizacji projektów;

c) liczby i wagi problemów stwierdzonych w odpowiednich sprawozdaniach MAEA dotyczących zabezpieczeń jądrowych.

*ca) wpływu na środowisko w perspektywie długofalowej;*

3. Komisja zapewnia zgodność przyjętych środków z ogólnymi ramami polityki strategicznej Unii dotyczącej państwa partnerskiego, a zwłaszcza z celami swojej polityki i programów rozwoju oraz współpracy gospodarczej.

*3a. Cele określone w ust. 1 realizuje się przede wszystkim poprzez następujące środki:*

*a) wspieranie organów regulacyjnych dla zagwarantowania ich niezależności, kompetencji i rozwoju oraz wspieranie inwestycji w zasoby ludzkie;*

*b) wspieranie środków służących wzmocnieniu i wdrożeniu ram legislacyjnych;*

*c) wspieranie opracowywania i wdrażania systemów oceny bezpieczeństwa opartych na standardach podobnych do standardów stosowanych w Unii Europejskiej;*

*d) współpraca w następujących dziedzinach: rozwój wiedzy specjalistycznej, doświadczeń i kompetencji, procedury zarządzania w przypadku awarii i zapobieganie awariom, strategie odpowiedzialnego*

*i bezpiecznego gospodarowania  
wypalonym paliwem jądrowym oraz  
strategii w zakresie likwidacji.*

*Aby wzmocnić trwały charakter  
osiągniętych wyników, te działania  
obejmują znaczący element transferu  
wiedzy fachowej (wymiana ekspertów,  
wspieranie istniejących i nowych  
programów kształcenia i szkolenia  
w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego).*

4. W załączniku określa się szczegółowe środki finansowane na mocy niniejszego rozporządzenia oraz kryteria mające zastosowanie do współpracy w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego.

5. Współpraca finansowa, gospodarcza i techniczna w ramach niniejszego rozporządzenia ma charakter uzupełniający wobec współpracy zapewnianej przez Unię z tytułu innych instrumentów finansowania współpracy na rzecz rozwoju.

4. W załączniku określa się szczegółowe środki finansowane na mocy niniejszego rozporządzenia oraz kryteria mające zastosowanie do współpracy w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego.

5. Współpraca finansowa, gospodarcza i techniczna w ramach niniejszego rozporządzenia ma charakter uzupełniający wobec współpracy zapewnianej przez Unię z tytułu innych instrumentów finansowania współpracy na rzecz rozwoju **oraz programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji na lata 2014-2020 („Horyzont 2020”) i programu badawczo-szkoleniowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (2014-2018) uzupełniającego „Horyzont 2020”.**

**5a. Pierwszeństwo w dostępie do pomocy udzielanej w ramach niniejszego instrumentu mają kraje korzystające z wsparcia w ramach Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej oraz Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa.**

#### *Uzasadnienie*

*Mimo iż bezpieczeństwo jądrowe ma wielkie znaczenie dla wszystkich krajów i należy je wspierać w skali ogólnoświatowej, sprawozdawca uważa, że pomoc UE powinna skupiać się przede wszystkim na jej najbliższym sąsiedztwie, czyli na krajach korzystających ze wsparcia w ramach IPA i ENI.*

## Poprawka 11

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Celem dokumentów strategicznych jest zapewnienie spójnych ram współpracy między Unią a zainteresowanymi krajami i regionami partnerskimi, zgodnie z ogólnym zamiarem i zakresem, celami, zasadami i polityką Unii.

*Poprawka*

3. Celem dokumentów strategicznych jest zapewnienie spójnych ram współpracy między Unią, **państwami członkowskimi** a zainteresowanymi krajami i regionami partnerskimi, zgodnie z ogólnym zamiarem i zakresem, celami, zasadami **oraz zewnętrzną i wewnętrzną** polityką Unii.

## Poprawka 12

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Tematyczne dokumenty strategiczne są zatwierdzane przez Komisję zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 3 wspólnego rozporządzenia wykonawczego. Dokumenty strategiczne **mogą** zostać poddane przeglądowi śródkresowemu lub każdorazowo w razie potrzeby zgodnie z tą samą procedurą. Procedury tej nie wymaga się do aktualizacji strategii, jeśli nie wpływa ona na pierwotne obszary priorytetowe i cele określone w dokumencie.

*Poprawka*

5. Tematyczne dokumenty strategiczne są zatwierdzane przez Komisję zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 3 wspólnego rozporządzenia wykonawczego. Dokumenty strategiczne **muszą** zostać poddane przeglądowi śródkresowemu lub każdorazowo w razie potrzeby zgodnie z tą samą procedurą. Procedury tej nie wymaga się do aktualizacji strategii, jeśli nie wpływa ona na pierwotne obszary priorytetowe i cele określone w dokumencie, **chyba że mają one wpływ finansowy powyżej pułapów określonych w art. 2 ust. 2 wspólnego rozporządzenia wykonawczego.**

***Dokumenty strategiczne muszą zostać przedstawione Parlamentowi Europejskiemu, który dokonuje ich oceny w sprawozdaniu śródkresowym.***

## Poprawka 13

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. **Wieloletnie** programy indykatywne określają priorytetowe dziedziny finansowania, cele szczegółowe, oczekiwane wyniki, wskaźniki skuteczności działania oraz orientacyjne przydziały środków finansowych, zarówno ogólne, jak i w podziale na każdą priorytetową dziedzinę, a także właściwą rezerwę nieprzydzielonych środków finansowych; w stosownych przypadkach mogą być one podane w formie przedziału **lub** wartości minimalnej.

**Poprawka 14**  
**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 3 – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Wieloletnie programy indykatywne opierają się **zasadniczo** na dialogu z krajami i regionami partnerskimi, obejmującym zainteresowane strony, aby zapewnić dostateczną odpowiedzialność zainteresowanego kraju lub regionu za ten proces oraz mobilizować wsparcie dla krajowych strategii rozwoju.

*Poprawka*

2. **Bez uszczerbku dla uprawnień władzy budżetowej wieloletnie** programy indykatywne określają priorytetowe dziedziny finansowania, cele szczegółowe, oczekiwane wyniki, **jednoznaczne, szczegółowe i przejrzyste** wskaźniki skuteczności działania oraz orientacyjne przydziały środków finansowych, zarówno ogólne, jak i w podziale na każdą priorytetową dziedzinę, a także właściwą rezerwę nieprzydzielonych środków finansowych; w stosownych przypadkach mogą być one podane **albo** w formie przedziału, **albo** wartości minimalnej. **Wieloletnie programy indykatywne określają zasady służące unikaniu dublowania działań oraz zapewnieniu właściwego wykorzystania dostępnych środków.**

*Poprawka*

3. Wieloletnie programy indykatywne opierają się **w możliwie najwyższym stopniu** na dialogu z krajami i regionami partnerskimi, obejmującym zainteresowane strony, aby zapewnić dostateczną odpowiedzialność zainteresowanego kraju lub regionu za ten proces oraz mobilizować wsparcie dla krajowych strategii rozwoju. **Wieloletnie programy indykatywne uwzględniają program prac MAEA w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego i gospodarowania odpadami.**

## Poprawka 15

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Wieloletnie programy indykatywne są zmieniane w miarę potrzeb z uwzględnieniem każdego przeglądu odpowiednich dokumentów strategicznych, zgodnie z tą samą procedurą. Procedury sprawdzającej nie stosuje się przy wprowadzaniu zmian do wieloletnich programów orientacyjnych, które polegają na dostosowaniach technicznych, realokacji środków finansowych w ramach przydziału dla poszczególnych dziedzin priorytetowych lub zwiększeniu albo zmniejszeniu wielkości wstępnego indykatywnego przydziału środków **o mniej niż 20 %**, pod warunkiem że zmiany te nie mają wpływu na obszary priorytetowe i cele określone w tych dokumentach. O wszelkich zmianach technicznych tego typu powiadamia się w ciągu miesiąca Parlament Europejski i Radę.

## Poprawka 16

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

5. Wieloletnie programy indykatywne są zmieniane w miarę potrzeb z uwzględnieniem każdego przeglądu odpowiednich dokumentów strategicznych, zgodnie z tą samą procedurą. Procedury sprawdzającej nie stosuje się przy wprowadzaniu zmian do wieloletnich programów orientacyjnych, które polegają na dostosowaniach technicznych, realokacji środków finansowych w ramach przydziału dla poszczególnych dziedzin priorytetowych lub zwiększeniu albo zmniejszeniu wielkości wstępnego indykatywnego przydziału środków **w granicach odpowiedniego pułapu procentowego określonego w art. 2 ust. 2 wspólnego rozporządzenia wykonawczego**, pod warunkiem że zmiany te nie mają wpływu na obszary priorytetowe i cele określone w tych dokumentach. O wszelkich zmianach technicznych tego typu powiadamia się w ciągu miesiąca Parlament Europejski i Radę.

***Jeżeli całkowita kwota nieznaczących zmian lub ich wpływ na budżet przekracza progi dotyczące finansowania na małą skalę, o których mowa w art. 2 ust. 2 wspólnego rozporządzenia wykonawczego, zastosowanie ma procedura, o której mowa w art. 15 ust. 3 tego rozporządzenia.***

*Poprawka*

***Artykuł 4a***

***Sprawozdawczość***



**1. Komisja dokonuje przeglądu postępów osiągniętych we wdrażaniu środków przyjętych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem i przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie dwa razy w roku sprawozdanie z udzielania przedmiotowej pomocy w zakresie współpracy.**

**2. Sprawozdanie zawiera informacje za dwa poprzednie lata dotyczące finansowanych środków, wyników monitorowania i oceny oraz realizacji zobowiązań i płatności budżetowych w podziale na kraj, region i rodzaj współpracy oraz planów państw trzecich w zakresie bezpieczeństwa jądrowego.**

## **Poprawka 17**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 5 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### *Artykuł 5a*

##### ***Spójność i komplementarność pomocy Unii***

**1. Wdrażając niniejsze rozporządzenie, należy zapewnić spójność z innymi obszarami i instrumentami działań zewnętrznych Unii oraz z innymi istotnymi obszarami polityki Unii.**

**2. Unia i państwa członkowskie koordynują swoje odpowiednie programy wsparcia w celu zwiększenia skuteczności i efektywności w zapewnianiu wsparcia oraz zacieśnieniu dialogu politycznego, zgodnie z zasadami ustalonymi w odniesieniu do umacniania koordynacji operacyjnej w dziedzinie wsparcia zewnętrznego oraz harmonizacji polityki i procedur. Koordynacja obejmuje regularne konsultacje i częstą wymianę istotnych informacji na poszczególnych etapach udzielania wsparcia.**

**3. Unia podejmuje w porozumieniu z państwami członkowskimi działania konieczne do zapewnienia prawidłowej koordynacji i współpracy z wielostronnymi i regionalnymi organizacjami oraz podmiotami, w tym m.in. z europejskimi instytucjami finansowymi, międzynarodowymi instytucjami finansowymi, a także agencjami, funduszami i programami Organizacji Narodów Zjednoczonych, fundacjami prywatnymi i politycznymi oraz z darczyńcami spoza UE.**

## **Poprawka 18**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 8 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Finansowa kwota referencyjna przeznaczona na wdrożenie niniejszego rozporządzenia na lata 2014-2020 wynosi 631 100 000 EUR.

*Poprawka*

1. Finansowa kwota referencyjna **określona w pkt [17] porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia XX/201Z r. między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją o współpracy w sprawach budżetowych i o należytych zarządzaniu finansami**, przeznaczona na wdrożenie niniejszego rozporządzenia na lata 2014-2020 wynosi 631 100 000 EUR.

## **Poprawka 19**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 8 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Roczne środki zatwierdza władza budżetowa w **granicach przewidzianych w wieloletnich ramach finansowych**.

*Poprawka*

2. Roczne środki zatwierdza władza budżetowa **niezależnie od postanowień rozporządzenia określającego wieloletnie ramy finansowe na lata 2014-2020 i porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia xxx/201z r. między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją**

## **Poprawka 20**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Załącznik – Szczególne środki, które obejmie finansowanie**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### Szczególne środki, które obejmie finansowanie

Następujące środki mogą być finansowane w dążeniu do realizacji celów, o których mowa w art. 1 niniejszego rozporządzenia.

a) **Promowanie** skutecznej kultury bezpieczeństwa jądrowego oraz stosowania najwyższych standardów bezpieczeństwa jądrowego i ochrony przed promieniowaniem na wszystkich szczeblach, zwłaszcza poprzez:

– stałe wspieranie organów regulacyjnych, organizacji zapewniających wsparcie techniczne oraz wzmocnienie ram regulacyjnych, w szczególności w zakresie udzielania licencji, w tym przegląd **i działania następujące po skutecznych i kompleksowych ocenach ryzyka i bezpieczeństwa („testach warunków skrajnych”)**;

– propagowanie skutecznych ram regulacyjnych, procedur i systemów zapewniających właściwe zabezpieczenie przed promieniowaniem jonizującym materiałów promieniotwórczych, zwłaszcza ze źródeł promieniotwórczych o wysokiej aktywności, a także ich bezpieczne usuwanie;

#### Szczególne środki, które obejmie finansowanie

Następujące środki mogą być finansowane w dążeniu do realizacji celów, o których mowa w art. 1 niniejszego rozporządzenia.

a) **Stworzenie i promowanie** skutecznej kultury bezpieczeństwa jądrowego **i skutecznego zarządzania działalnością jądrową** oraz stosowania najwyższych standardów bezpieczeństwa jądrowego **odzwierciedlających najnowocześniejsze rozwiązania** i ochrony przed promieniowaniem na wszystkich szczeblach, zwłaszcza poprzez:

stałe wspieranie organów regulacyjnych, organizacji zapewniających wsparcie techniczne oraz wzmocnienie ram regulacyjnych, w szczególności w zakresie udzielania licencji, w tym przegląd **i podejmowanie odpowiednich działań w celu zagwarantowania najwyższego poziomu bezpieczeństwa obiektów jądrowych, zgodnie z normami odzwierciedlającymi najnowocześniejsze unijne rozwiązania techniczne, regulacyjne i eksploatacyjne;**

– propagowanie skutecznych **i przejrzystych** ram regulacyjnych, procedur i systemów zapewniających właściwe zabezpieczenie przed promieniowaniem jonizującym materiałów promieniotwórczych, zwłaszcza ze źródeł promieniotwórczych o wysokiej aktywności, a także ich bezpieczne usuwanie;

– **propagowanie skutecznych systemów**

**zarządzania w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego gwarantujących niezależność, rozliczalność i autorytet organów regulacyjnych, a także struktur współpracy regionalnej i międzynarodowej pomiędzy takimi organami;**

– skuteczne uzgodnienia związane z zapobieganiem wypadkom o radiologicznych konsekwencjach, jak również łagodzenie takich konsekwencji w przypadku ich wystąpienia (na przykład monitorowanie środowiska naturalnego w razie wycieku radioaktywnego, opracowywanie i wdrażanie środków łagodzących i zaradczych) oraz z planowaniem kryzysowym, gotowością i reagowaniem w sytuacjach kryzysowych, a także działaniami w zakresie ochrony ludności i odbudowy;

– **wspieranie w szczególnych przypadkach operatorów** obiektów jądrowych, w szczególnych i uzasadnionych okolicznościach, w ramach działań następujących po kompleksowych ocenach ryzyka i bezpieczeństwa („testach warunków skrajnych”);

b) Odpowiedzialne i bezpieczne gospodarowanie wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi, likwidacja instalacji dawnych elektrowni jądrowych oraz rekultywacja ich terenów, zwłaszcza poprzez:

– współpracę z państwami trzecimi w zakresie wypalonego paliwa jądrowego oraz gospodarowania odpadami promieniotwórczymi (m.in. transportu,

– skuteczne uzgodnienia związane z zapobieganiem wypadkom o radiologicznych konsekwencjach, jak również łagodzenie takich konsekwencji w przypadku ich wystąpienia (na przykład monitorowanie środowiska naturalnego w razie wycieku radioaktywnego, opracowywanie i wdrażanie środków łagodzących i zaradczych) oraz z planowaniem kryzysowym, gotowością i reagowaniem w sytuacjach kryzysowych, a także działaniami w zakresie ochrony ludności i odbudowy;

– **współpraca z operatorami** obiektów jądrowych w **wyjatkowych przypadkach**, w szczególnych i uzasadnionych okolicznościach, w ramach działań następujących po kompleksowych ocenach ryzyka i bezpieczeństwa („testach warunków skrajnych”);

– **promowanie strategii informacyjnych, edukacyjnych i szkoleniowych w dziedzinie energii jądrowej oraz w obszarach związanych z cyklem paliwowym w energetyce jądrowej, gospodarowaniem odpadami promieniotwórczymi i ochroną przed promieniowaniem;**

b) Odpowiedzialne i bezpieczne gospodarowanie wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi, likwidacja instalacji dawnych elektrowni jądrowych oraz rekultywacja ich terenów, zwłaszcza poprzez:

– współpracę z państwami trzecimi w zakresie wypalonego paliwa jądrowego oraz gospodarowania odpadami promieniotwórczymi (m.in. transportu,

wstępnego przetwarzania, przetwarzania, obróbki, składowania i usuwania), w tym opracowywania konkretnych strategii i ram odpowiedzialnego gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi;

– opracowywanie i realizację strategii i ram w zakresie likwidacji istniejących obiektów, rekultywacji terenów byłych elektrowni jądrowych oraz wyrobisk górniczych po wydobywaniu uranu, a także wydobywania obiektów i materiałów promieniotwórczych zatopionych w morzu oraz gospodarowania nimi;

– ustanowienie niezbędnych ram regulacyjnych i metodologii (w tym metod kryminalistycznych w obszarze jądrowym) służących stosowaniu zabezpieczeń jądrowych, w tym właściwego księgowania i kontroli materiałów rozszczepialnych na szczeblu państw i operatorów;

– środki na rzecz promocji współpracy międzynarodowej (w tym w ramach właściwych organizacji międzynarodowych, zwłaszcza MAEA) w powyższych dziedzinach, w tym wdrażanie i monitorowanie konwencji i traktatów międzynarodowych, wymianę informacji, tworzenie potencjału i szkolenia w zakresie bezpieczeństwa jądrowego i badań.

wstępnego przetwarzania, przetwarzania, obróbki, składowania i usuwania), w tym opracowywania konkretnych strategii i ram odpowiedzialnego gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi;

– opracowywanie i realizację strategii i ram w zakresie likwidacji istniejących obiektów, rekultywacji terenów byłych elektrowni jądrowych oraz wyrobisk górniczych po wydobywaniu uranu, a także wydobywania obiektów i materiałów promieniotwórczych zatopionych w morzu oraz gospodarowania nimi;

– ustanowienie niezbędnych ram regulacyjnych i metodologii (w tym metod kryminalistycznych w obszarze jądrowym) służących stosowaniu zabezpieczeń jądrowych, w tym właściwego księgowania i kontroli materiałów rozszczepialnych na szczeblu państw i operatorów;

– środki na rzecz promocji współpracy międzynarodowej (w tym w ramach właściwych organizacji **regionalnych i międzynarodowych**, zwłaszcza MAEA) w powyższych dziedzinach, w tym wdrażanie i monitorowanie konwencji i traktatów międzynarodowych, wymianę informacji, tworzenie potencjału i szkolenia w zakresie bezpieczeństwa jądrowego i badań.

***ba) Pomoc w zapewnieniu wysokiego poziomu kompetencji i wiedzy fachowej organów regulacyjnych, organizacji wsparcia technicznego i operatorów (bez zakłócania konkurencji) w dziedzinach objętych niniejszym rozporządzeniem, zwłaszcza poprzez:***

***– stałe wspieranie kształcenia i szkolenia personelu organów regulacyjnych, organizacji wsparcia technicznego i operatorów obiektów jądrowych (bez zakłócania konkurencji);***

***– promowanie rozwoju odpowiedniej infrastruktury szkoleniowej.***

**Poprawka 21**  
**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Załącznik – Kryteria – 1. Kryteria ogólne**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Kryteria ogólne

- Współpraca **może** objąć wszystkie państwa trzecie (państwa niebędące członkami UE) **na świecie**.
- Priorytetowo traktuje się kraje przystępujące do UE oraz państwa należące do regionu sąsiedztwa europejskiego. Preferuje się podejście regionalne.
- Kraje o wysokich dochodach uwzględnia się jedynie w celu umożliwienia podjęcia wyjątkowych działań, na przykład po wystąpieniu dużej awarii jądrowej, o ile to konieczne i właściwe.
- Wspólne zrozumienie i wzajemna umowa między państwem trzecim a Unią Europejską powinny być potwierdzone przekazaną Komisji formalną prośbą rządu danego państwa.
- Państwa trzecie chcące współpracować z Unią Europejską powinny w pełni przestrzegać zasad nierozprzestrzeniania. Powinny także być stronami odpowiednich konwencji w ramach MAEA dotyczących bezpieczeństwa jądrowego oraz ochrony materiałów i instalacji jądrowych lub podjąć kroki dowodzące zdecydowanego dążenia do przystąpienia do nich. Podjęcie współpracy z Unią Europejską **można** uzależnić od tego, czy dane państwo przystąpi do właściwych konwencji **lub poczyni kroki w celu przystąpienia do nich**. W nagłych przypadkach powinna

*Poprawka*

1. Kryteria ogólne

- Współpraca **powinna** objąć wszystkie państwa trzecie (państwa niebędące członkami UE) **zgodnie z celami określonymi w art. 1 niniejszego rozporządzenia**.
- Priorytetowo traktuje się kraje przystępujące do UE oraz państwa należące do regionu sąsiedztwa europejskiego. Preferuje się podejście regionalne.
- Kraje o wysokich dochodach uwzględnia się jedynie w celu umożliwienia podjęcia wyjątkowych działań, na przykład po wystąpieniu dużej awarii jądrowej, o ile to konieczne i właściwe. **Dla celów niniejszego rozporządzenia „kraje o wysokich dochodach” oznaczają państwa i terytoria wymienione w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 1934/2006<sup>1</sup>**.
- Wspólne zrozumienie i wzajemna umowa między państwem trzecim a Unią Europejską powinny być potwierdzone przekazaną Komisji formalną prośbą rządu danego państwa.
- Państwa trzecie chcące współpracować z Unią Europejską powinny w pełni przestrzegać zasad nierozprzestrzeniania. Powinny także być stronami odpowiednich konwencji w ramach MAEA dotyczących bezpieczeństwa jądrowego oraz ochrony materiałów i instalacji jądrowych lub podjąć kroki dowodzące zdecydowanego dążenia do przystąpienia do nich. Podjęcie współpracy z Unią Europejską **należy** uzależnić od tego, czy dane państwo przystąpi do właściwych konwencji **i je wdroży**. W nagłych przypadkach powinna istnieć możliwość elastycznego stosowania

istnieć możliwość elastycznego stosowania tej zasady.

– Aby zapewnić monitorowanie wykorzystania pomocy i przestrzeganie jej celów, korzystające z niej państwa trzecie muszą zaakceptować zasadę oceny podjętych działań. **Ocena ta umożliwi monitorowanie i sprawdzenie przestrzegania** uzgodnionych celów; **może być także** warunkiem dalszego wypłacania wkładu Wspólnoty.

– Współpraca w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego i zabezpieczeń jądrowych ustanowiona na mocy niniejszego rozporządzenia nie ma na celu promowania energii jądrowej.

tej zasady, **jeżeli niepodjęcie działań mogłoby spowodować podwyższenie poziomu zagrożenia Unii i jej obywateli.**

– Aby zapewnić monitorowanie wykorzystania pomocy i przestrzeganie jej celów, korzystające z niej państwa trzecie muszą zaakceptować zasadę oceny podjętych działań. **Możliwe do zweryfikowania i stale przestrzeganie** uzgodnionych celów **powinno być** warunkiem dalszego wypłacania wkładu Wspólnoty.

– Współpraca w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego i zabezpieczeń jądrowych ustanowiona na mocy niniejszego rozporządzenia nie ma na celu promowania energii jądrowej **czy wydłużania okresu eksploatacji działających elektrowni jądrowych.**

---

<sup>1</sup> **Rozporządzenie Rady (WE) nr 1934/2006 z dnia 21 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy z państwami i terytoriami przemysłowymi oraz innymi państwami i terytoriami o wysokim dochodzie oraz z krajami rozwijającymi się objętymi rozporządzeniem (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie działań nieobjętych oficjalną pomocą rozwojową (Dz.U. L 405 z 30.12.2006)**

## Poprawka 22

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Załącznik – Kryteria – 2. Państwa dysponujące możliwością produkcji energii jądrowej – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

W przypadku państw, które otrzymały już finansowanie Wspólnoty, dalsza współpraca powinna zależeć od oceny działań finansowanych z budżetu

*Poprawka*

W przypadku państw, które otrzymały już finansowanie Wspólnoty, dalsza współpraca powinna zależeć od oceny działań finansowanych z budżetu

Wspólnoty i od uzasadnienia nowych potrzeb. Ocena ta powinna umożliwić precyzyjniejsze określenie rodzaju współpracy i wielkości środków, jakie mają zostać w przyszłości przyznane tym państwom.

Wspólnoty i od uzasadnienia nowych potrzeb. Ocena ta powinna umożliwić precyzyjniejsze określenie rodzaju współpracy i wielkości środków, jakie mają zostać w przyszłości przyznane tym państwom. ***Unia powinna zachęcać do współpracy regionalnej oraz stosowania mechanizmów wzajemnej weryfikacji.***

## Poprawka 23

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Załącznik – Kryteria – 3. Państwa niedysponujące możliwością produkcji energii jądrowej – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

W przypadku państw, które – niezależnie od tego, czy posiadają na swoim terytorium reaktory badawcze – chcą rozwinąć możliwość produkcji energii jądrowej i których dotyczy kwestia odpowiedniego momentu udzielenia pomocy, po to, aby zapewnić dbałość o kulturę bezpieczeństwa jądrowego i ochrony materiałów i instalacji jądrowych w miarę realizacji programu rozwoju energii jądrowej, w szczególności w zakresie wzmocnienia organów regulacyjnych i organizacji zapewniających wsparcie techniczne, współpraca będzie zależała od wiarygodności programu rozwoju energii jądrowej, istnienia decyzji rządu oraz sporządzenia wstępnego harmonogramu działań.

W przypadku państw, które – niezależnie od tego, czy posiadają na swoim terytorium reaktory badawcze – chcą rozwinąć możliwość produkcji energii jądrowej i których dotyczy kwestia odpowiedniego momentu udzielenia pomocy, po to, aby zapewnić dbałość o kulturę bezpieczeństwa jądrowego i ochrony materiałów i instalacji jądrowych w miarę realizacji programu rozwoju energii jądrowej, w szczególności w zakresie wzmocnienia ***zarządzania w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego oraz niezależności i zdolności*** organów regulacyjnych i organizacji zapewniających wsparcie techniczne, współpraca będzie zależała od wiarygodności programu rozwoju energii jądrowej, istnienia decyzji rządu *w sprawie wykorzystywania energii jądrowej* oraz sporządzenia wstępnego harmonogramu działań.



## Poprawka 24

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Załącznik – Priorytety – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*W celu stworzenia warunków bezpieczeństwa koniecznych do wyeliminowania zagrożeń zdrowia i życia ludzkiego oraz dla zapewnienia, by materiały jądrowe nie były przejmowane do innych celów niż planowane,* współpracę kieruje się przede wszystkim do organów nadzoru instalacji jądrowych (i organizacji zapewniających im wsparcie techniczne). **Celem jest zadbanie** o ich kompetencje techniczne i niezależność oraz wzmocnienie ram regulacyjnych, zwłaszcza w zakresie udzielania licencji, w tym przeglądu i działań następujących po skutecznych i kompleksowych ocenach ryzyka i bezpieczeństwa („testach warunków skrajnych”).

## Poprawka 25

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Załącznik – Priorytety – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

Do innych priorytetów programów współpracy, które będą opracowywane z tytułu niniejszego rozporządzenia należą:

- opracowywanie i wdrażanie odpowiedzialnych strategii i ram odpowiedzialnego i bezpiecznego gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi;
- likwidacja istniejących instalacji,

*Poprawka*

*W ramach niniejszego instrumentu* współpracę kieruje się przede wszystkim do organów nadzoru instalacji jądrowych (i organizacji zapewniających im wsparcie techniczne) **celem zadbania** o ich kompetencje techniczne i niezależność oraz wzmocnienie ram regulacyjnych, zwłaszcza w zakresie udzielania licencji, w tym przeglądu i działań następujących po skutecznych i kompleksowych ocenach ryzyka i bezpieczeństwa („testach warunków skrajnych”). **Powinno to stworzyć warunki bezpieczeństwa konieczne do wyeliminowania zagrożeń życia i zdrowia ludzkiego oraz do zapewnienia, by materiały jądrowe nie były przekazywane do zastosowania w innych celach niż te, do których są one przewidziane.**

*Poprawka*

Do innych priorytetów programów współpracy, które będą opracowywane z tytułu niniejszego rozporządzenia należą:

- **udzielanie licencji;**
- opracowywanie i wdrażanie odpowiedzialnych strategii i ram odpowiedzialnego i bezpiecznego gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi;
- likwidacja istniejących instalacji,

rekultywacja terenów byłych elektrowni jądrowych oraz wyrobisk górniczych związanych z wydobyciem uranu, a także wydobywanie zatopionych w morzu obiektów i materiałów promieniotwórczych, stanowiących zagrożenie dla ludzi, oraz gospodarowanie nimi.

rekultywacja terenów byłych elektrowni jądrowych oraz wyrobisk górniczych związanych z wydobyciem uranu, a także wydobywanie zatopionych w morzu obiektów i materiałów promieniotwórczych, stanowiących zagrożenie dla ludzi, oraz gospodarowanie nimi.

**– zagwarantowanie niestosowania materiałów jądrowych do celów innych niż te, do których są one przewidziane.**

#### *Uzasadnienie*

*Jak stwierdzono również w opinii Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego (z dnia 23 maja 2012 r.): „We wniosku w sprawie INSC stwierdza się, że celem tego programu jest wyeliminowanie zagrożenia jądrowego. Trzeba jednak zauważyć, że z technicznego punktu widzenia, podobnie jak w przypadku eliminowania zagrożeń w jakichkolwiek złożonych procesach przemysłowych, nie można zagwarantować realizacji tego celu, a zwłaszcza zapobiec katastrofalnym wypadkom. [...] Warto wspomnieć, że przekonanie o wyeliminowaniu ryzyka w danym procesie nie sprzyja wysokiej kulturze bezpieczeństwa.”*

#### **Poprawka 26**

##### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Załącznik – Priorytety – ustęp 3**

###### *Tekst proponowany przez Komisję*

W szczególnych sytuacjach podejmowania działań w następstwie „testów warunków skrajnych” dopuszcza się współpracę z operatorami instalacji jądrowych w państwach trzecich. Taka współpraca z operatorami instalacji jądrowych nie będzie obejmować dostaw sprzętu.

###### *Poprawka*

W szczególnych sytuacjach podejmowania działań w następstwie „testów warunków skrajnych” dopuszcza się współpracę z operatorami instalacji jądrowych w państwach trzecich. Taka współpraca z operatorami instalacji jądrowych nie będzie obejmować dostaw sprzętu, **ani innych działań lub pomocy, które operator mógłby i powinien nabywać na zasadach komercyjnych w celu przestrzegania przewidzianych przepisami norm bezpieczeństwa.**

#### *Uzasadnienie*

*UE nie powinna dofinansowywać operatorów instalacji jądrowych za granicą.*



16.7.2012

## **OPINIA KOMISJI BUDŻETOWEJ**

dla Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego Instrument Współpracy w dziedzinie Bezpieczeństwa Jądrowego (COM(2011)0841 – C7-0014/2012 – 2011/0414(CNS))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Jan Kozłowski

### **ZWIĘZŁE UZASADNIENIE**

W odpowiedzi na ogólnoświatowe wyzwania i konieczność międzynarodowej koordynacji działań w zakresie bezpieczeństwa jądrowego Komisja Europejska przedłożyła wniosek dotyczący Europejskiego Instrumentu Współpracy w dziedzinie Bezpieczeństwa Jądrowego, który miałby zostać ujęty w wieloletnich ramach finansowych na lata 2014-2020. Nowy instrument będzie się opierał na dotychczasowych ramach współpracy jądrowej, które UE rozwija stopniowo od lat 90. XX w.

Instrument ma na celu zapewnienie wystarczających środków, dzięki którym Unia mogłaby wspierać bezpieczeństwo ludzi i bezpieczeństwo strategiczne, reagując na wyzwania w zakresie bezpieczeństwa jądrowego, ochrony przed promieniowaniem i zabezpieczeń w sektorze jądrowym we wszystkich krajach trzecich. Ponadto w wymiarze zewnętrznym instrument ten będzie w rzeczywistości służył realizacji niektórych celów strategii „Europa 2020” poprzez promowanie współpracy w zakresie uregulowań oraz innych form współpracy z krajami wschodzącymi, a także wymianie najlepszych praktyk i norm.

Jako że wyzwania o charakterze jądrowym dynamicznie się zmieniają i niektóre wcześniejsze przedsięwzięcia UE w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego staną się wkrótce przestarzałe (np. działania na rzecz rekultywacji terenu elektrowni w Czarnobylu), w następnych WRF środki zostaną przeznaczone na nieco inne cele. Zatem w nowym okresie programowania na lata 2014-2020 priorytetami będą rekultywacja terenów wydobywczych, odpowiednie składowanie wypalonego paliwa, gospodarowanie odpadami i likwidacja instalacji. Zmieni się również sposób działania: pomoc techniczną zastąpi współpraca UE z krajami trzecimi i dzielenie się z nimi posiadaną wiedzą fachową, m.in. w zakresie projektowania, obsługi i utrzymania elektrowni jądrowych oraz w zakresie dotyczących ich uregulowań.

Skutki budżetowe

Zaproponowana we wniosku Komisji całkowita pula środków przeznaczonych w latach 2014-2020 na Instrument Współpracy w dziedzinie Bezpieczeństwa Jądrowego jest większa o 5,8% w cenach stałych z 2011 r. (wzrosła do 560 mln EUR w kolejnych WRF wobec 529 mln EUR w obecnych WRF).

Fundusze UE zostaną wypłacone w oparciu o wieloletnie dokumenty strategiczne i programy indykatywne, w których zostaną określone priorytety finansowe i konkretne cele.

#### Niedociągnięcia aktualnego wniosku

We wniosku Komisji w sprawie rozporządzenia zadbano skutecznie o zwiększenie przejrzystości i elastyczności instrumentu oraz o jego uproszczenie. Jako że wniosek podlega wspólnemu rozporządzeniu wykonawczemu obejmującemu wszystkie instrumenty związane z działaniami zewnętrznymi, pewność prawa beneficjentów Instrumentu Współpracy w dziedzinie Bezpieczeństwa Jądrowego poprawi się, a przepisy zostaną ujednoczone.

Pomimo zaproponowanych usprawnień sprawozdawca chciałby podkreślić konieczność zapewnienia lepszej koordynacji, spójności i komplementarności działań w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego podejmowanych na szczeblu UE i państw członkowskich, ale także wspólnie z innymi organizacjami międzynarodowymi, lokalnymi i regionalnymi, by unikać powielania działań i zapewnić jak najwyższą skuteczność finansowania.

W trudnej sytuacji gospodarczej należy dążyć do dalszej poprawy należytego zarządzania finansami i do jak najlepszego wykorzystywania zasobów finansowych UE.

Nie kwestionując wagi bezpieczeństwa jądrowego, sprawozdawca chciałby przypomnieć, że sektor ten oferuje istotne źródło energii. Dlatego sprawozdawca pragnie podkreślić konieczność utrzymania gospodarczego rozwoju tego sektora przy jednoczesnym pełnym przestrzeganiu przy produkcji energii jądrowej najwyższych norm bezpieczeństwa.

Wreszcie sprawozdawca chciałby zwrócić uwagę na znaczenie zapewnienia priorytetowego dostępu do finansowania dostępnego w ramach tego instrumentu beneficjentom z krajów kandydujących do UE, potencjalnych krajów kandydujących i z krajów objętych europejską polityką sąsiedztwa, zwłaszcza z uwagi na to, że jeden kraj kandydujący, jeden potencjalny kraj kandydujący i 9 krajów objętych europejską polityką sąsiedztwa posiadają reaktory jądrowe do celów badawczych i produkcyjnych lub planują rozpoczęcie budowy takich reaktorów.

### **POPRAWKI**

Komisja Budżetowa zwraca się do Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

## Poprawka 1

### Projekt rezolucji legislacyjnej Ustęp 1 a (nowy)

*Projekt rezolucji legislacyjnej*

*Poprawka*

*1a. Zwraca uwagę, że określona we wniosku ustawodawczym koperta finansowa stanowi dla władzy ustawodawczej jedynie wskazówkę i nie może zostać uznana za ostateczną do momentu osiągnięcia porozumienia w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia określającego wieloletnie ramy finansowe na lata 2014-2020.*

## Poprawka 2

### Projekt rezolucji legislacyjnej Ustęp 1 b (nowy)

*Projekt rezolucji legislacyjnej*

*Poprawka*

*1b. Przypomina o swojej rezolucji z dnia 8 czerwca 2011 r. pt. „Inwestowanie w przyszłość: nowe wieloletnie ramy finansowe (WRF) na rzecz Europy konkurencyjnej, zrównoważonej i sprzyjającej integracji społecznej”<sup>1</sup>. Powtarza, że w następnych WRF należy przewidzieć wystarczające dodatkowe środki finansowe, aby umożliwić Unii realizację aktualnych priorytetów politycznych oraz nowych zadań przewidzianych w Traktacie z Lizbony, jak również reagowanie na nieprzewidziane wydarzenia. Zwraca uwagę, że zwiększenie środków w następnych WRF nawet o co najmniej 5% w stosunku do 2013 r. może jedynie w niewielkim stopniu przyczynić się do osiągnięcia uzgodnionych celów i zobowiązań Unii oraz stosowania zasady solidarności Unii. Wzywa Radę – jeżeli nie zgadza się ona z tym podejściem – do jasnego wskazania tych priorytetów politycznych i projektów,*

*z których można zupełnie zrezygnować, pomimo ich udowodnionej europejskiej wartości dodanej.*

---

<sup>1</sup> *Teksty przyjęte, P7\_TA(2011)0266*

### **Poprawka 3**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 1 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(1a) Niniejsze rozporządzenie powinno określić – na cały okres obowiązywania omawianego instrumentu – kopertę finansową, która w trakcie corocznej procedury budżetowej będzie dla władzy budżetowej podstawowym punktem odniesienia w rozumieniu pkt [...] porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia XX/201Z r. między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją o współpracy w sprawach budżetowych i o należytych zarządzaniu finansami.*

### **Poprawka 4**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 1 b preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(1b) Poprawa wdrażania i jakości wydatkowania powinna stanowić wiodącą zasadę osiągnięcia celów instrumentu przy jednoczesnym zapewnieniu optymalnego wykorzystania środków finansowych.*

## Poprawka 5

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 1 c preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(1c) Ważne jest zapewnienie należytego zarządzania finansami instrumentu oraz jego wykorzystania w sposób możliwie najbardziej skuteczny i przyjazny użytkownikom przy jednoczesnym zapewnieniu wszystkim uczestnikom pewności prawa i dostępności instrumentu.***

## Poprawka 6

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 4 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(4) Unia Europejska – podejmując z państwami członkowskimi działania w ramach wspólnej polityki i strategii – **Unia Europejska** dysponuje masą krytyczną pozwalającą jej reagować na globalne wyzwania, a także jest najlepiej przygotowana do koordynowania współpracy z państwami trzecimi.

(4) Unia Europejska – podejmując z państwami członkowskimi działania w ramach wspólnej polityki i strategii – dysponuje masą krytyczną pozwalającą jej reagować na globalne wyzwania, a także jest najlepiej przygotowana do koordynowania współpracy z państwami trzecimi **w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego.**

## Poprawka 7

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 12 a preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(12a) Spójność, koordynację i komplementarność pomocy Unii w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego należy zapewnić poprzez wysiłki poszczególnych państw członkowskich, jak również innych organizacji***



*międzynarodowych, regionalnych i lokalnych w celu uniknięcia powielania działań i podwójnego finansowania.*

## **Poprawka 8**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Komisja zapewnia zgodność przyjętych środków z ogólnymi ramami polityki strategicznej *Unii* dotyczącej państwa partnerskiego, a zwłaszcza z celami *swojej* polityki i programów rozwoju oraz współpracy gospodarczej.

*Poprawka*

3. Komisja zapewnia zgodność przyjętych środków z *polityką wewnętrzną i zewnętrzną Unii*, ogólnymi ramami *jej* polityki strategicznej dotyczącej państwa partnerskiego, a zwłaszcza z celami *jej* polityki i programów rozwoju oraz współpracy gospodarczej.

## **Poprawka 9**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – ustęp 5 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*5a. Pierwszeństwo w dostępie do pomocy udzielanej w ramach niniejszego instrumentu mają kraje korzystające z wsparcia w ramach Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA II) oraz Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa (ENI).*

*Uzasadnienie*

*Mimo iż bezpieczeństwo jądrowe ma wielkie znaczenie dla wszystkich krajów i należy je wspierać w skali ogólnoświatowej, sprawozdawca uważa, że pomoc UE powinna skupiać się przede wszystkim na jej najbliższym sąsiedztwie, czyli na krajach korzystających ze wsparcia w ramach IPA i ENI.*

## **Poprawka 10**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Celem dokumentów strategicznych jest zapewnienie spójnych ram współpracy między Unią a zainteresowanymi krajami i regionami partnerskimi, zgodnie z ogólnym zamiarem i zakresem, celami, zasadami i polityką Unii.

*Poprawka*

3. Celem dokumentów strategicznych jest zapewnienie spójnych ram współpracy między Unią a zainteresowanymi krajami i regionami partnerskimi, zgodnie z ogólnym zamiarem i zakresem, celami, zasadami i polityką **zewnątrzną i wewnętrzną** Unii.

## **Poprawka 11**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 5**

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Tematyczne dokumenty strategiczne są zatwierdzane przez Komisję zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 3 wspólnego rozporządzenia wykonawczego. Dokumenty strategiczne mogą zostać poddane przeglądowi śródkresowemu lub każdorazowo w razie potrzeby zgodnie z tą samą procedurą. Procedury tej nie wymaga się do aktualizacji strategii, jeśli nie wpływa ona na pierwotne obszary priorytetowe i cele określone w dokumencie.

*Poprawka*

5. Tematyczne dokumenty strategiczne są zatwierdzane przez Komisję zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 3 wspólnego rozporządzenia wykonawczego. Dokumenty strategiczne mogą zostać poddane przeglądowi śródkresowemu lub każdorazowo w razie potrzeby zgodnie z tą samą procedurą. Procedury tej nie wymaga się do aktualizacji strategii, jeśli nie wpływa ona na pierwotne obszary priorytetowe i cele określone w dokumencie, **chyba że mają one wpływ finansowy powyżej pułapów określonych w art. 2 ust. 2 wspólnego rozporządzenia wykonawczego.**

## **Poprawka 12**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Wieloletnie programy indykatywne określają priorytetowe dziedziny finansowania, cele szczegółowe, oczekiwane wyniki, wskaźniki skuteczności działania oraz orientacyjne

*Poprawka*

2. **Bez uszczerbku dla uprawnień władzy budżetowej** wieloletnie programy indykatywne określają priorytetowe dziedziny finansowania, cele szczegółowe, oczekiwane wyniki, **jednoznaczne,**

przydziały środków finansowych, zarówno ogólne, jak i w podziale na każdą priorytetową dziedzinę, a także właściwą rezerwę nieprzydzielonych środków finansowych; w stosownych przypadkach mogą być one podane w formie przedziału lub wartości minimalnej.

*szczegółowe i przejrzyste* wskaźniki skuteczności działania oraz orientacyjne przydziały środków finansowych, zarówno ogólne, jak i w podziale na każdą priorytetową dziedzinę, a także właściwą rezerwę nieprzydzielonych środków finansowych; w stosownych przypadkach mogą być one podane w formie przedziału lub wartości minimalnej.

## Poprawka 13

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Wieloletnie programy indykatywne są zmieniane w miarę potrzeb z uwzględnieniem każdego przeglądu odpowiednich dokumentów strategicznych, zgodnie z tą samą procedurą. Procedury sprawdzającej nie stosuje się przy wprowadzaniu zmian do wieloletnich programów orientacyjnych, które polegają na dostosowaniach technicznych, realokacji środków finansowych w ramach przydziału dla poszczególnych dziedzin priorytetowych lub zwiększeniu albo zmniejszeniu wielkości wstępnego indykatywnego przydziału środków **o mniej niż 20 %**, pod warunkiem że zmiany te nie mają wpływu na obszary priorytetowe i cele określone w tych dokumentach. **O** wszelkich zmianach technicznych tego typu powiadamia się w ciągu miesiąca Parlament Europejski i Radę.

*Poprawka*

5. Wieloletnie programy indykatywne są zmieniane w miarę potrzeb z uwzględnieniem każdego przeglądu odpowiednich dokumentów strategicznych, zgodnie z tą samą procedurą. Procedury sprawdzającej nie stosuje się przy wprowadzaniu zmian do wieloletnich programów orientacyjnych, które polegają na dostosowaniach technicznych, realokacji środków finansowych w ramach przydziału dla poszczególnych dziedzin priorytetowych lub zwiększeniu albo zmniejszeniu wielkości wstępnego indykatywnego przydziału środków **w granicach odpowiedniego pułapu procentowego określonego w art. 2 ust. 2 wspólnego rozporządzenia wykonawczego**, pod warunkiem że zmiany te nie mają wpływu na obszary priorytetowe i cele określone w tych dokumentach. **O** wszelkich zmianach technicznych tego typu powiadamia się w ciągu miesiąca Parlament Europejski i Radę.

***Jeżeli całkowita kwota nieznacznych zmian lub ich wpływ na budżet przekracza progi dotyczące finansowania na małą skalę, o których mowa w art. 2 ust. 2 wspólnego rozporządzenia wykonawczego, zastosowanie ma procedura, o której***

*mowa w art. 15 ust. 3 tego rozporządzenia.*

## **Poprawka 14**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 5 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### *Artykuł 5a*

##### *Spójność i komplementarność pomocy Unii*

*1. Wdrażając niniejsze rozporządzenie, należy zapewnić spójność z innymi obszarami i instrumentami działań zewnętrznych Unii oraz z innymi istotnymi obszarami polityki Unii.*

*2. Unia i państwa członkowskie koordynują swoje odpowiednie programy wsparcia w celu zwiększenia skuteczności i wydajności w oferowaniu wsparcia oraz zacieśnianiu dialogu politycznego, zgodnie z zasadami ustalonymi w odniesieniu do umacniania koordynacji operacyjnej w dziedzinie wsparcia zewnętrznego oraz do harmonizacji obszarów polityki i procedur. Koordynacja obejmuje regularne konsultacje i częstą wymianę istotnych informacji na poszczególnych etapach udzielania wsparcia.*

*3. Unia podejmuje w porozumieniu z państwami członkowskimi działania konieczne do zapewnienia prawidłowej koordynacji i współpracy z wielostronnymi i regionalnymi organizacjami oraz podmiotami, w tym m.in. z europejskimi instytucjami finansowymi, międzynarodowymi instytucjami finansowymi, a także agencjami, funduszami i programami Organizacji Narodów Zjednoczonych, fundacjami prywatnymi i politycznymi oraz z darczyńcami spoza UE.*

## Poprawka 15

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 8 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Finansowa kwota referencyjna przeznaczona na wdrożenie niniejszego rozporządzenia na lata 2014-2020 wynosi 631 100 000 EUR.

*Poprawka*

1. Finansowa kwota referencyjna **określona w pkt [17] porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia XX/201Z r. między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją o współpracy w sprawach budżetowych i o należytych zarządzaniu finansami**, przeznaczona na wdrożenie niniejszego rozporządzenia na lata 2014-2020 wynosi 631 100 000 EUR.

## Poprawka 16

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 8 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Roczne środki zatwierdza władza budżetowa w **granicach przewidzianych w wieloletnich ramach finansowych**.

*Poprawka*

2. Roczne środki zatwierdza władza budżetowa **niezależnie od postanowień rozporządzenia określającego wieloletnie ramy finansowe na lata 2014-2020 i porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia xxx/201z r. między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją o współpracy w sprawach budżetowych i o należytych zarządzaniu finansami**.

## PROCEDURA

<b>Tytuł</b>	Instrument Współpracy w dziedzinie Bezpieczeństwa Jądrowego
<b>Odsyłacze</b>	(COM(2011)0841 – C7-0014/2012 – 2011/0414(CNS))
<b>Komisja(e) przedmiotowo właściwa(e)</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	IMCO 19.1.2012
<b>Opinia wydana przez</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	BUDG 19.1.2012
<b>Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej</b> Data powołania	Jan Kozłowski 15.2.2012
<b>Data przyjęcia</b>	12.7.2012
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+ :                   27 - :                   4 0 :                   2
<b>Posłowie obecni w trakcie głosowania końcowego</b>	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Lucas Hartong, Jutta Haug, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Barbara Matera, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>Zastępca(-y) obecny(-i) w trakcie głosowania końcowego</b>	Alexander Alvaro, Bendt Bendtsen, Gerben-Jan Gerbrandy, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jutta Steinruck, Nils Torvalds
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Leonardo Domenici

## PROCEDURA

<b>Tytuł</b>	Instrument na rzecz współpracy w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego	
<b>Odsyłacze</b>	COM(2011)0841 – C7-0014/2012 – 2011/0414(CNS)	
<b>Data konsultacji z PE</b>	16.1.2012	
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 19.1.2012	
<b>Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	BUDG 19.1.2012	ENVI 19.1.2012
<b>Opinia niewydana</b> Data decyzji	ENVI 20.12.2011	
<b>Sprawozdawca(y)</b> Data powołania	Holger Krahmer 14.2.2012	
<b>Rozpatrzenie w komisji</b>	11.7.2012	
<b>Data przyjęcia</b>	9.10.2012	
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: 47	–: 6
	0: 0	
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Amelia Andersdotter, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Maria Da Graça Carvalho, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, Jacky Hénin, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Catherine Trautmann, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras	
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Maria Badia i Cutchet, Ioan Enciu, Gunnar Hökmark, Yannick Jadot, Ivailo Kalfin, Sajjad Karim, Seán Kelly, Holger Krahmer, Zofija Mazej Kukovič, Vladko Todorov Panayotov, Markus Pieper, Peter Skinner	
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	John Stuart Agnew, Anne E. Jensen, Ramona Nicole Mănescu	
<b>Data złożenia</b>	16.10.2012	